



Principali informazioni sull'insegnamento	
Denominazione dell'insegnamento	Laboratorio Magistrale di Lingua tedesca / Laboratorio di Lingua tedesca
Corso di studio	LM14/LM65 LM43, LM5, LM84, LM78
Anno accademico	
Crediti formativi universitari (CFU) / European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS):	: 3
SSD	L-LIN/14
Lingua di erogazione	Lingua tedesca
Periodo di erogazione	Secondo semestre (27.02.2023 – 19.05.2023)
Obbligo di frequenza	La frequenza è normata dal Regolamento Didattico della coorte di riferimento.

Docente	
Nome e cognome	Lorella Bosco (responsabile), Sabine Beck (CEL)
Indirizzo mail	lorella.bosco@uniba.it , sabine.beck@uniba.it
Telefono	080-080-5714044, 0805714862
Sede	Bari, Palazzo Ateneo, P.za Umberto I
Sede virtuale	Aula Microsoft Teams
Ricevimento (giorni, orari e modalità)	Dr. Sabine Beck giovedì, 11:30-13:30 e dopo le lezioni

Syllabus	
Obiettivi formativi	Sviluppo e perfezionamento delle capacità dello studente nelle quattro 'abilità': Lesen, Hörverstehen, Schreiben e Sprechen (reading, listening, writing, speaking).
Prerequisiti	Buona preparazione di base, costituita dalle competenze linguistiche e dalle conoscenze culturali di norma acquisite nei licei e negli istituti di istruzione secondaria superiore. Buona padronanza dell'italiano scritto e parlato.
Contenuti di insegnamento (Programma)	Il corso di lingua tedesca è articolato in due gruppi corrispondenti ai primi due livelli del "Quadro comune europeo di riferimento per le lingue" (A1: livello base introduttivo; A2: livello base intermedio). Esso mira a perfezionare le quattro abilità (lettura, esercitazioni, ascolto e produzione di testi) attraverso lo studio della grammatica, della sintassi e della fonetica, l'ascolto di dialoghi 'in situazione', la visione di film e documentari, la lettura di articoli, script e brani antologici, la produzione scritta di brevi testi e lo sviluppo di capacità di autoapprendimento.
Testi di riferimento	<i>Percorsi – Introduzione alla lettura di testi in lingua tedesca con particolare riguardo per le materie letterarie, artistiche e filosofiche</i> (Volume di dispense curato da Sabine Beck, messo a disposizione degli studenti agli inizi del corso) Dreyer, H. / Schmitt, R.: <i>Grammatica tedesca con esercizi</i> , München 2001

	<p>Dizionario tedesco-italiano / italiano tedesco (di varie case editrici: Sansoni, Garzanti, Zanichelli, Pons, Paravia)</p> <p>Böhmer, Maria: <i>liberalmente – letteralmente – sinngemäß</i>. Testi ed esercizi per la traduzione dal e al tedesco, Bulzoni, Roma 2009</p> <p>I materiali didattici saranno forniti dal docente, collaboratore esperto linguistico madrelingua all'inizio del corso</p>
Note ai testi di riferimento	Gli studenti impossibilitati a frequentare sono pregati di mettersi in contatto con la lettrice, dott.ssa Sabine Beck, per integrazioni del programma.

Organizzazione della didattica	Esercitazioni.		
Ore			
Totali	Didattica frontale	Pratica (laboratorio, campo, esercitazione, altro)	Studio individuale
75	30		45
CFU/ETCS			

Metodi didattici	Esercitazioni articolate su: ascolto di dialoghi, visione di film e documentari, lettura di brani antologici, produzione scritta di brevi testi, sviluppo di capacità di autoapprendimento.

Risultati di apprendimento previsti	
Conoscenza e capacità di comprensione	Revisione e consolidamento delle strutture morfo-sintattiche, fonologiche e grammaticali della lingua tedesca. Sviluppo mirato del lessico, delle capacità di ascolto, di pronuncia e di produzione sia orale che scritto della lingua. Strategie comunicative.
Conoscenza e capacità di comprensione applicate	Si auspica che lo studente abbia consolidato le strutture morfo-sintattiche e fonologiche della lingua tedesca e che abbia acquisito la capacità di comprensione del tedesco sia parlato che scritto. Ci si auspica, inoltre, che lo studente abbia sviluppato la capacità di scambiare informazioni e idee di una certa complessità con un interlocutore nel contesto quotidiano e professionale.
Competenze trasversali	<p>- Autonomia di giudizio: si auspica che lo studente sappia valutare e utilizzare il linguaggio acquisito a seconda del contesto in cui si deve esprimere.</p> <p>- Abilità comunicative: si auspica che partecipare ad esercitazioni che comportano il consolidamento della grammatica tedesca, l'uso delle quattro abilità e la partecipazione attiva degli studenti (Rollenspielübungen, Sprechen, Hörverstehen) porti a un miglioramento della capacità di interagire in modo articolato sia oralmente che in forma scritta con interlocutori di diverso tipo.</p> <p>- Capacità di apprendere: le competenze di cui sopra, che dovrebbero essere state acquisite, aiutano lo sviluppo delle capacità di apprendimento e quindi</p>

	dovrebbero comportare una progressione nella conoscenza della lingua tedesca. Si auspica che tramite un'enfasi didattica sull'importanza delle strategie di apprendimento lo studente sviluppi la capacità di migliorare autonomamente le quattro abilità.
--	--

Valutazione	
Modalità di verifica dell'apprendimento	Accertamento in itinere e prova scritta e /o orale finale. Il calendario degli esami è pubblicato sul sito del Corso di Laurea e su Esse3.
Criteri di valutazione	Per valutare il grado di conoscenza e capacità di comprensione si prenderà in esame l'acquisizione e/o il consolidamento, a seconda del livello, delle strutture morfo-sintattiche, fonologiche e grammaticali della lingua tedesca da parte dello studente, oltre al grado di sviluppo delle capacità di ascolto, di pronuncia e di produzione sia orale che scritta in lingua tedesca. Per la valutazione del livello di Autonomia di giudizio, si terrà conto della capacità acquisita dallo studente di applicare le tecniche di autoapprendimento sviluppate durante i corsi. Per la valutazione del livello di Abilità comunicative, si terrà conto della capacità di argomentare dello studente. Per la valutazione del livello di Capacità di apprendere, si terrà conto della capacità di produzione orale, a seconda del livello, e dell'acquisizione delle tecniche comunicative studiate a lezione.
Criteri di misurazione dell'apprendimento e di attribuzione del voto finale	Frequenza, partecipazione all'attività in aula, esito della prova di verifica orale e scritta finale.
Altro	Il Laboratorio di Lingua Tedesca è tenuto da esperti linguistici madrelingua ed è organizzato in corsi di due livelli, in base al livello di conoscenza della lingua dello studente (A1 e A2). Prima dell'inizio dei corsi (fine febbraio) è necessario iscriversi. Le modalità di iscrizione saranno rese note prima dell'inizio dei corsi dalla collaboratrice esperta linguistica tramite avviso sui siti dei dipartimenti interessati. Gli studenti frequentanti (inseriti in un gruppo di livello) sosterranno una prova di idoneità al termine dei corsi, prenotandosi su esse3 nelle date che saranno indicate dai collaboratori esperti linguistici a fine corso. Gli studenti non frequentanti potranno sostenere la prova da non frequentanti nelle date che saranno comunicate in segreteria e inserite sulla piattaforma Esse3. Il calendario degli esami da non frequentanti è pubblicato sul sito del Corso di Laurea e su Esse3. Per iscriversi all'esame, è obbligatorio utilizzare il sistema Esse3.